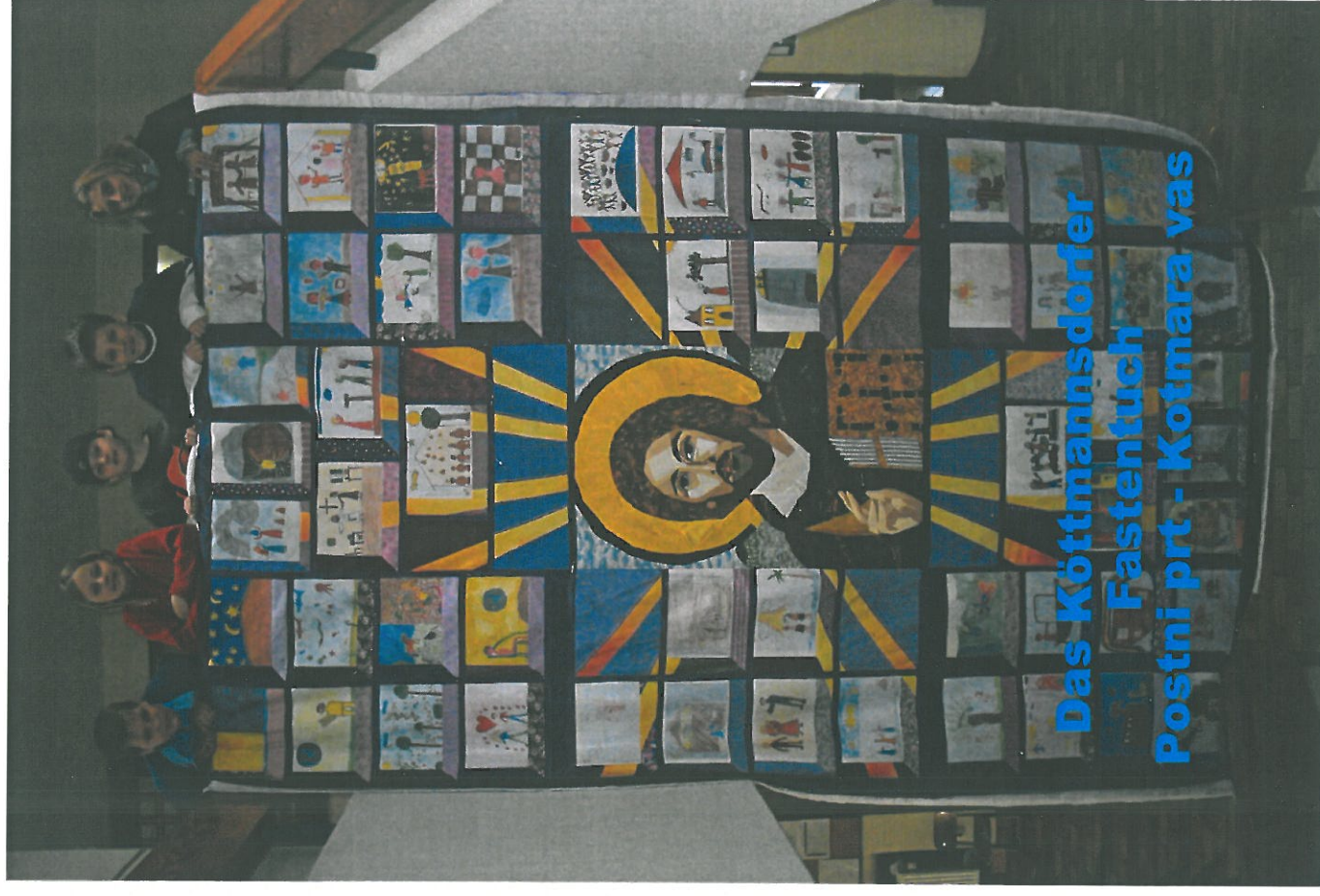


Die Themenfelder des Fastentuches

Schöpfung stvarjenje	Auferstehung bis Geistsendung Od vstajenja do binkošti	Der Gott der Väter – Abraham, Isaak, Jakob, Josef Bog očakov– Abraham, Izak, Jakob, Jožef
Kindheit Jesu Jezusovo otroštvo	Jesus Christus, der Sohn Gottes Jezus Kristus, Božji sin	Jesu Wirken Jezusovo delovanje
Sündenfall und Neubeginn – Vertreibung, Kain und Abel, Noah, Propheten Krivda in novi začetek – Kain in Abel, Noa, preroki	Leiden und Sterben Jesu Jezusovo trpljenje in smrt	Der Auszug aus Ägypten – Moses izhod iz Egipta - Mojzes



Sünde und Neubeginn



Thema:

Elija unter dem
Ginsterstrauch.

Elija bi rad umrl.

Zeichnung von:
Claudia Pirmann



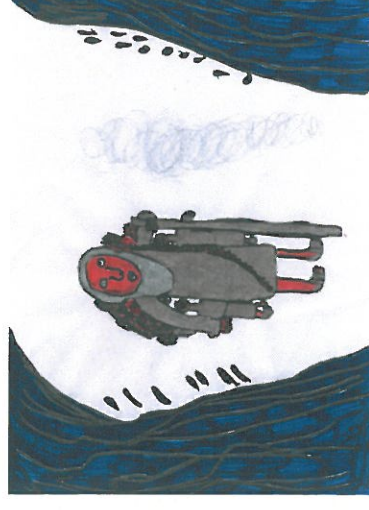
Thema:

Elija wirft Elischa
den
Prophetenmantel
um.

Elija nagovori Eliša
za preroka

Zeichnung von:
Sonja Plesser

Moses



Thema:

Mose führt sein
Volk durch das
rote Meer.

Mojzes vodi svoje
Ijudstvo skozi
morje.

Zeichnung von:
Marcel Kaufmann



Thema:

Das gelobte Land.

Obljubljeni dežela.

Zeichnung von:
Kristina Begusch

Sünde und Neubeginn

Thema:
Adam und Eva im Paradies.

Adam in Eva v raju.

Zeichnung von:
Sandra Habitz



Thema:
Kain erschlägt Abel.

Kain ubije Abela.

Zeichnung von:
Martin Veratschnig



Thema:
Wo ist dein Bruder Abel?

Kje je tvoj brat Abel?

Zeichnung von:
Melissa Müller



Wirken Jesu

Thema:
Der barmherzige Vater.

Usmiljeni oče.

Zeichnung von:
Maria Modritsch



Thema:
Zachäus, komm schnell vom Baum! herunter
Zahej, hitro stopi z drevesa!

Zeichnung von:
Marcel Kaufmann



Thema:
Jesus heilt den Gelähmten.
Jezus ozdravi hromega.

Zeichnung von:
Tristan Leutschacher

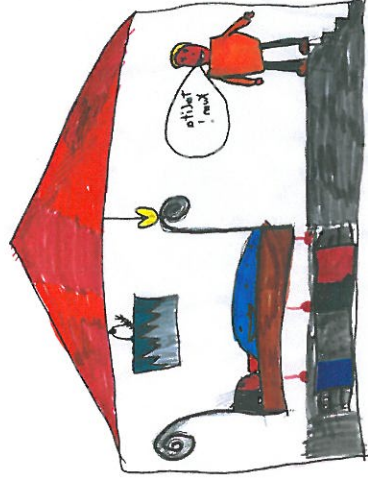


Wirken Jesu



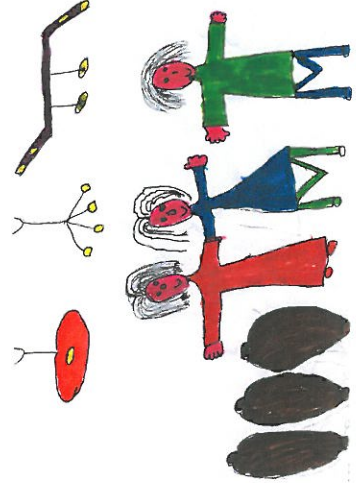
Thema:
Die Speisung der
5000.
Jezus nasiti
množico.

Zeichnung von:
Christina
Moswitzer



Thema:
Talita kum!
Mädchen, steh auf!
Deklica, vstani!

Zeichnung von:
Christof Moser



Thema:
Die Hochzeit zu
Kanaan.

Svatba v Kani
Galilejski.

Zeichnung von:
Marcel Rottmann



Thema:
Noah baut die
Arche.
Noa dela ladijo.

Zeichnung von:
Barbara Prosekar

Thema:
Noah führt die
Tiere auf die
Arche.
Noa spravi živali
na ladijo.

Zeichnung von:
Michael Peternuß

Thema:
Gott schließt
seinen Bund mit
den Menschen.
Bog sklne z
človeštvom
zavezo.

Zeichnung von:
Madlin Sitter

Der Gott der Väter



Thema:
Abraham sieht
zum Himmel.

Abraham pogleda
proti nebu.

Zeichnung von:
Martin Bürger



Thema:
Abraham und
Sara.

Abraham in Sara.

Zeichnung von:
Michael Peterneuß



Thema:
Abraham vertraut
Gott.
Abraham zaupa
Bogu.

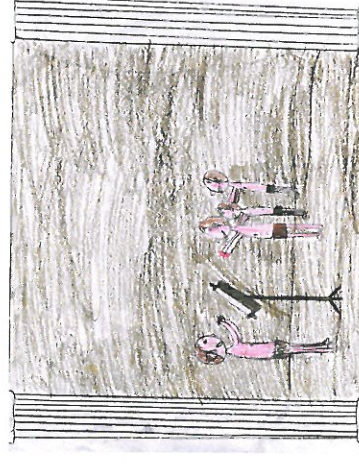
Zeichnung von:
Carina Adlaßnig
Claudia Pirmann

Kindheit Jesu



Thema:
Die Sterne deuten
aus dem Osten
kommen zu Jesus.
Modri obiščejo
Jezusa.

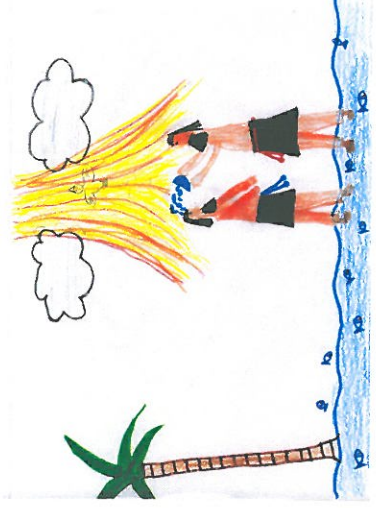
Zeichnung von:
Christina Markovitz



Thema:
Der zwölfjährige
Jesus im Tempel.

12 letni Jezus v
templju.

Zeichnung von:
Martin Veratschnig

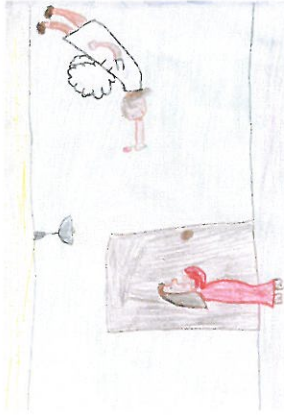


Thema:
Johannes tauft
Jesus im Jordan.

Janez krsti Jezusa.

Zeichnung von:
Lisa Kruschitz

Kindheit Jesu



Thema:

Gegrüßet seist du,
Maria.

Zdrava Marija.

Zeichnung von
Martin Veratschnig



Thema:

Der Retter ist
geboren.

Rojen je Rešenik.

Zeichnung von:
Sonja Plesser



Thema:

Josef und Maria
bringen Jesus in
den Tempel.

Jožef in Marija
prineseta Jezusa v
tempelj.

Zeichnung von:
Manuel Ottowitz

Der Gott der Väter



Thema:

Jakob und Esau
sind Brüder.

Brata Jakob in
Ezav

Zeichnung von:
Christian Prosekar



Thema:

Jakob und Rahel
lieben sich.

Jakob in Rahela se
ljubita.

Zeichnung von:
Martina Tusch



Thema:

Jakob träumt. Gott
ist ihm nahe.

V sanjah je Jakabu
Bog blizu.

Zeichnung von:
Julia Schellander

Der Gott der Väter



Thema:
Jakob und Esau
versöhnen sich.
Jakob in Ezav se
spravita.

Zeichnung von:
Martina Tusch



Thema:
Josef im Brunnen.
Jožef v vodnjaku.

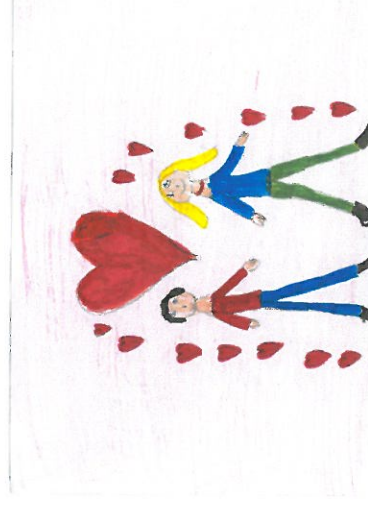
Zeichnung von:
Mathias Tusch

Schöpfung



Thema:
Und Gott sah,
dass es gut war.
In Bog je videl, da
je dobro.

Zeichnung von:
Dominik
Reinsberger



Thema:
Gott erschafft den
Menschen als
Mann und Frau.
Bog ustvari
človeka kot moža
in ženo.

Zeichnung von:
Lisa Strugger

Moses



Thema:
Eine Plage: das
verschmutzte
Wasser
Bog pošlje stiske

Zeichnung von:
Alexander
Mischkulnig



Thema:
Eine Plage: Die
Tiere sterben.

Živali umirajo.

Zeichnung von:
Martin Köfer



Thema:
Gott schenkt in der
Wüste Wasser.

V puščavi Bog
podari vodo.

Zeichnung von:
Matthias Tusch

Leiden und Sterben Jesu



Thema:
Jesus zieht in
Jerusalem ein.
Hosanna!
Jezus
zmagoslavno pride
v Jeruzalem.
Zeichnung von:
Kristina Begusch



Thema:
Jesus wird vor
Pilatus geführt.

Jezusa pripeljejo
pred Pilata.

Zeichnung von:
Thomas Rupp



Thema:
Jesus nimmt das
schwere Kreuz auf
sich.
Jezus vzame križ
na svoje rame.

Zeichnung von:
Rene Stefitz

Leiden und Sterben Jesu



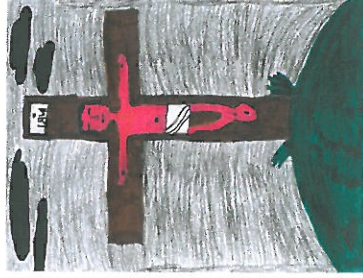
Thema:

Das letzte
Abendmahl.

Zadnja večerja.

Zeichnung von:

Martin Köfer



Thema:

Jesus stirbt am
Kreuz.

Jezus umrje na
križu.

Zeichnung von:

Christina Polešnig
Maida Kadic



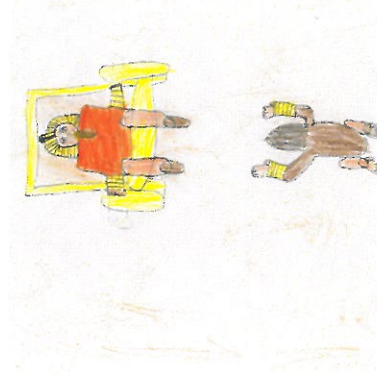
Thema:

Das Grab ist leer.

Grob je prazen.

Zeichnung von:

Michael Jakopitsch



Thema:

Moses lebt beim
Pharao.

Mojzes na dvoru
faraona.

Zeichnung von:

Niklas Matitz

Thema:

Jahwe „Ich bin da“

„Jaz sem, ki sem“

Zeichnung von:

Martin Köfer

Thema:

Mose bittet den
Pharao: Lass mein
Volk frei!

Daj mojemu
ljudstvu svobodo!

Zeichnung von:

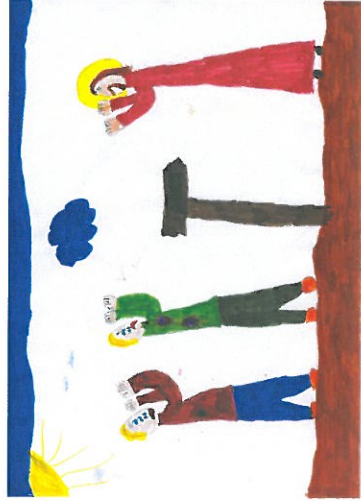
Gesa
Oeljeschlager

Auferstehung - Geistsendung



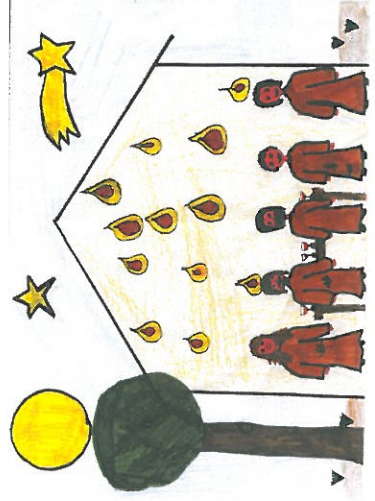
Thema:
Glauben ohne zu
sehen.
Brezpogojno
verovati.

Zeichnung von:
Carina Adlaßnig



Thema:
Jesus erscheint
den
Emmausjüngern.
Jezus se prikaže
učencema.

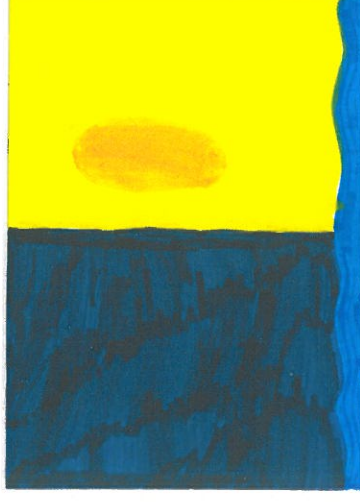
Zeichnung von:
Marianne
Kruschitz



Thema:
Gott sendet den
Hl. Geist.
Bog pošlje svetega
duha.

Zeichnung von:
Friedrich
Oeljeschlager

Schöpfung



Thema:
Gott erschafft das
Licht – Tag und
Nacht.
Bog ustvari luč –
dan in noč

Zeichnung von:
Martin Veratschnig



Thema:
Alles hat Gott
gemacht.
Vse je naredil
Gospod.

Zeichnung von:
Christina
Markowitz



Thema:
Gott erschafft
Himmel und Erde.
Bog ustvari nebo
in zemljo.

Zeichnung von:
Manuel Ottowitz

Schöpfung



Thema:
Gott erschafft die
Tiere des
Wassers.
Bog ustvari živali v
vodi.

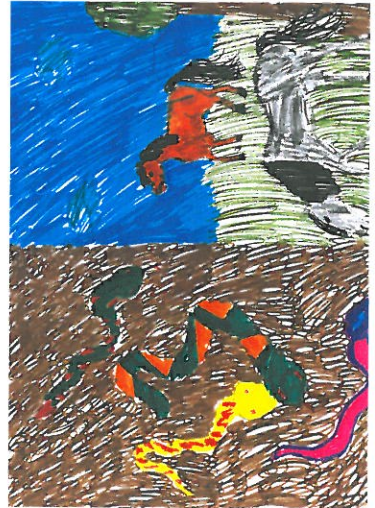
Zeichnung von:
Melissa Müller



Thema:
Gott erschafft die
Pflanzen.

Bog ustvari vse
rastline.

Zeichnung von:
Melissa Müller



Thema:
Gott erschafft die
Tiere, die am Land
leben.
Bog ustvari živali,
ki živijo na zemlji.

Zeichnung von:
Sonja Plesser

Auferstehung



Thema:
Wo ist Jesus?
Kje je Jezus?

Zeichnung von:
Barbara Prosekar



Thema:
Das Grab ist leer.
Halleluja, Jesus
lebt!
Alaluja, Jezus živi!

Zeichnung von:
Gesa
Oeljeschläger



Thema:
Komm´ folge mir
nach!
Hodi za menoj!

Zeichnung von:
Sandra Habitz

Liebe Betrachter des Köttmannsdorfer Fastentuches!

Dragi opazovalci kotmirškega postnega prta!

Fastentücher bereiten uns auf das Osterfest vor. Mit ihren Bildern und Geschichten öffnen sie uns ein Fenster hin zum Leben Gottes mit seinem Volk. Vom Anfang der Schöpfung bis heute begleitet er uns liebevoll. In ihm finden wir auch unsere Zukunft und unser Ziel.

Gemeinsam mit der Schülern und Schülerinnen der Volksschule Köttmannsdorf haben wir ein Fastentuch entwickelt, das uns einlädt, Gott und seinem Heil in Jesus Christus wieder neu zu begegnen. Die großen Themenfelder führen uns dabei durch die ganze Bibel. Jede Schulklasse hat sich im Religionsunterricht damit beschäftigt und Zeichnungen beigetragen.

Die Idee zu diesem Tuch ist von der Lehrerin Helga Imberger gekommen. Sie hat auch die künstlerische Leitung übernommen sowie in wochenlanger Kleinstarbeit die Umsetzung dieses Fastentuches in der Quilttechnik möglich gemacht. Mit ihr genäht hat Frau Erika Kury.

Ihnen beiden wie den Kindern ein herzliches Danke.

Unser Dank gilt auch dem PGR sowie der Nikolausaktion der Pfarre Köttmannsdorf, welche die Installation beim Sebastianaltar in der Pfarrkirche Köttmannsdorf sowie die Materialkosten übernommen haben.

Wir wünschen Ihnen, dass auch in Ihrem Leben Jesus Christus und seine frohmachende Botschaft zum Leuchten kommt und Ihnen zum Segen wird.

Postni prt nas uvaja v doživljanje Velike noči, s svojimi podobami pa nam hoče odpreti vid na Boga, ki je spremljal svoje ljudstvo od začetka stvarjenja do danes. On je tudi naša bodočnost in naš cilj.

Skupno s šolarji in šolkami ljudske šole v Kotmari vasi smo razvili ta postni prt. Ta prt nas vabi, da znova srečamo Boga in zveličanje, ki nam ga posreduje Jezus Kristus. Vsebina podob nas popelje skozi celo sveto pismo. Vsak razred se je v verouku poglobil v te skrivnosti in tako ustvarjal pričujoče slike.

Zamisel o takem postnem prtju je imela učiteljica Helga Imberger, ki je skrbela za umetniško izdelavo. Po izbiri slik je s posebno tehniko (»Quilt«) sestavljanja dokončala prt. Pri šivanju ji je pomagala gospa Erika Kury.

Obema in otrokom prirčna hvala!

Hvala tudi farnemu svetu in sodelavcem pri Miklavževanju v Kotmari vasi. Le ti so omogočili, ker so financirali potrebne stvari in tudi prt obesili pred Boštijanov oltar.

Želimo vam, da zažari tudi v vašem življenju Jezus Kristus in njegovo odrešujoče sporočilo. Naj vam bo v blagoslov.

Mag. Michael G. Joham, Pfarrer/župnik
Antonia Koch, Religionslehrerin/veroučiteljica